

Gouvernement du Québec

**O.C. 1144-2008, 10 December 2008**

Highway Safety Code  
(R.S.Q., c. C-24.2)

**Road vehicles**

— **Towing and impounding charges**  
— **Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting towing and impounding charges for road vehicles seized under section 209.1 or 209.2 of the Highway Safety Code

WHEREAS, under subparagraph 50 of the first paragraph of section 621 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2), amended by section 86 of chapter 14 of the Statutes of 2008, the Government may by regulation determine the towing and daily impounding charges for a road vehicle seized by a peace officer on behalf of the Société de l'assurance automobile du Québec;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting towing and impounding charges for road vehicles seized under section 209.1 or 209.2 of the Highway Safety Code was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 17 September 2008 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting towing and impounding charges for road vehicles seized under section 209.1 or 209.2 of the Highway Safety Code, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

**Regulation to amend the Regulation respecting towing and impounding charges for road vehicles seized under section 209.1 or 209.2 of the Highway Safety Code\***

Highway Safety Code  
(R.S.Q., c. C-24.2, s. 621, 1st par., subpar. 50;  
2008, c. 14, s. 86)

**1.** The Regulation respecting towing and impounding charges for road vehicles seized under section 209.1 or 209.2 of the Highway Safety Code is amended by replacing its title by the following:

“REGULATION RESPECTING TOWING AND IMPOUNDING CHARGES FOR SEIZED ROAD VEHICLES”.

**2.** Section 1 is amended by striking out “section 209.1 or 209.2 of” in the first paragraph.

**3.** Section 2 is amended by striking out “section 209.1 or 209.2 of” in the first paragraph.

**4.** Section 4 is amended by striking out “section 209.1 or 209.2 of” in the part preceding paragraph 1.

**5.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9056

Gouvernement du Québec

**O.C. 1145-2008, 10 December 2008**

Individual and Family Assistance Act  
(R.S.Q., c. A-13.1.1)

**Individual and family assistance**  
— **Amendments**

Regulation to amend the Individual and Family Assistance Regulation

WHEREAS, pursuant to sections 131 to 136 of the Individual and Family Assistance Act (R.S.Q., c. A-13.1.1), the Government made the Individual and Family Assistance Regulation by Order in Council 1073-2006 dated 22 November 2006;

\* The Regulation respecting towing and impounding charges for road vehicles seized under section 209.1 or 209.2 of the Highway Safety Code, made by Order in Council 751-2008 dated 25 June 2008 (2008, *G.O.* 2, 2938), has not been amended.